

# Solemnidad de María Santísima, Madre de Dios

## 1 de Enero, 2021

Preludio

*Es ist ein Ros' entsprungen*

*Johannes Brahms*

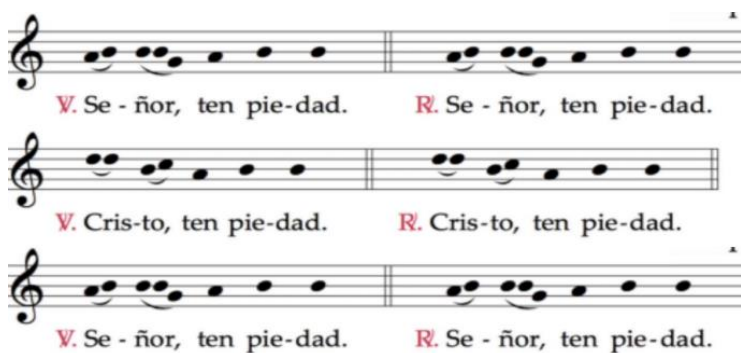
*(1833-1897)*

Antífona de Entrada

*Te aclamamos, santa Madre de Dios, porque  
has dado a luz al Rey que gobierna cielo y la  
tierra por los siglos de los siglos.*

Saludo y Acto Penitencial

## Kyrie Eleison (Señor, Ten Piedad)



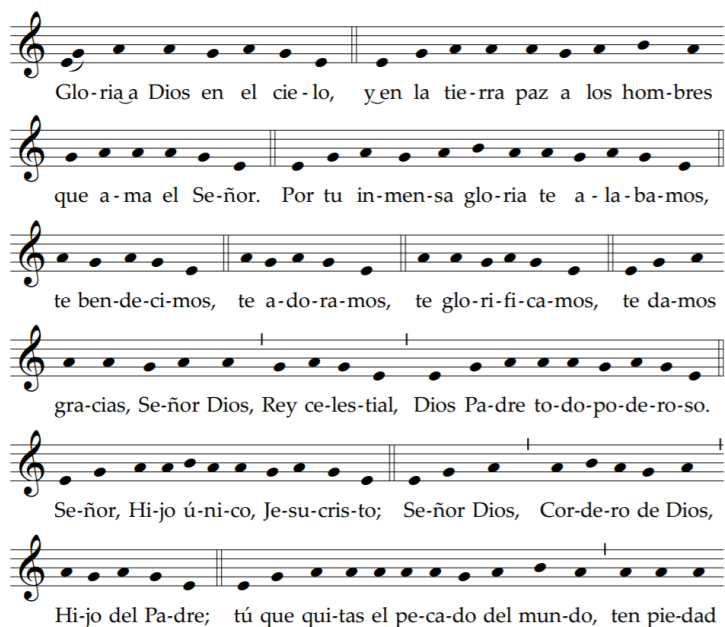
V. Se - ñor, ten pie-dad.      R. Se - ñor, ten pie-dad.

V. Cris-to, ten pie-dad.      R. Cris-to, ten pie-dad.

V. Se - ñor, ten pie-dad.      R. Se - ñor, ten pie-dad.

The image shows three staves of musical notation for the Kyrie Eleison. Each staff consists of a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 4/4 time signature. The notes are simple, mostly quarter and eighth notes. The first staff has a repeat sign and a fermata over the final note. The second and third staves also have repeat signs and fermatas. The lyrics are written below each staff, with 'V.' for Versicle and 'R.' for Responso.

## Gloria in Excelsis (Gloria a Dios)



Glo-ri-a a Dios en el cie-lo, y en la tie-rra paz a los hom-bres  
que a-ma el Se-ñor. Por tu in-men-sa glo-ria te a-la-ba-mos,  
te ben-de-ci-mos, te a-do-ra-mos, te glo-ri-fi-ca-mos, te da-mos  
gra-cias, Se-ñor Dios, Rey ce-les-tial, Dios Pa-dre to-do-po-de-ro-so.  
Se-ñor, Hi-jo ú-ni-co, Je-su-cris-to; Se-ñor Dios, Cor-de-ro de Dios,  
Hi-jo del Pa-dre; tú que qui-tas el pe-ca-do del mun-do, ten pie-dad

The image shows six staves of musical notation for the Gloria in Excelsis. Each staff consists of a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 4/4 time signature. The notes are simple, mostly quarter and eighth notes. The lyrics are written below each staff. The first staff has a repeat sign and a fermata over the final note. The second and third staves also have repeat signs and fermatas. The fourth and fifth staves have repeat signs and fermatas. The sixth staff has a repeat sign and a fermata. The lyrics are written below each staff.

de no-so tros; tú que qui-tas el pe-ca-do del mun-do, a-tien-de  
nues-tra sú-pli-ca; tú que es-tás sen-ta-do a la de-re-cha del Pa-dre,  
ten pie-dad de no-so-tros; por-que só-lo tú e-res San-to, só-lo  
tú Se-ñor, só-lo tú Al-tí-si-mo, Je-su-cris to, con el Es-pí-ri-tu  
San-to en la glo-ria de Dios Pa-dre. A - mén.

Texto del *Misal Romano*, tercera edición © 2014 United States Conference of Catholic Bishops – Conferencia Episcopal Mexicana. Música del *Misal Romano*, tercera edición © 2017 United States Conference of Catholic Bishops, Washington, DC. Se reservan todos los derechos. Puede reproducirse gratuitamente de forma impresa con destino no comercial y en publicaciones sin fines de venta.

## Oración Colecta

### Primera Lectura: Números 6, 22-27

En aquel tiempo, el Señor habló a Moisés y le dijo:

“Di a Aarón y a sus hijos:

‘De esta manera bendecirán a los israelitas:

El Señor te bendiga y te proteja,  
haga resplandecer su rostro sobre ti y te  
conceda su favor.

Que el Señor te mire con benevolencia  
y te conceda la paz’.

Así invocarán mi nombre sobre los israelitas  
y yo los bendeciré”.

Salmo Responsorial: Salmo 66, 2-3,  
5-6, 8

***R. Ten piedad de nosotros, Señor, y  
bendícenos.***

*Ten piedad de nosotros, y bendícenos;  
vuelve, Señor, tus ojos a nosotros.  
Que conozca la tierra tu bondad  
y los pueblos tu obra salvadora. R.*

*Las naciones con júbilo te canten,  
porque juzgas al mundo con justicia;  
con equidad tú juzgas a los pueblos  
y riges en la tierra a las naciones. R.*

*Que te alaben, Señor, todos los pueblos,  
que los pueblos te aclamen todos juntos.  
Que nos bendiga Dios  
y que le rinda honor el mundo entero. R.*

## Segunda Lectura: Gálatas 4, 4-7

Hermanos: Al llegar la plenitud de los tiempos, envió Dios a su Hijo, nacido de una mujer, nacido bajo la ley, para rescatar a los que estábamos bajo la ley, a fin de hacernos hijos suyos.

Puesto que ya son ustedes hijos, Dios envió a sus corazones el Espíritu de su Hijo, que clama “¡Abbá!” es decir, ¡Padre! Así que ya no eres siervo, sino hijo; y siendo hijo, eres también heredero por voluntad de Dios.

## Aleluya y Verso: Hebreos 1, 1-2



*En distintas ocasiones y de muchas maneras  
habló Dios en el pasado a nuestros padres, por boca de  
los profetas.  
Ahora, en estos tiempos, nos ha hablado por medio de  
su Hijo.*

## Evangelio: Lucas 2, 16-21

En aquel tiempo, los pastores fueron a toda prisa hacia Belén y encontraron a María, a José y al niño, recostado en el pesebre. Después de verlo, contaron lo que se les había dicho de aquel niño, y cuantos los oían quedaban maravillados. María, por su parte, guardaba todas estas cosas y las meditaba en su corazón.

Los pastores se volvieron a sus campos, alabando y glorificando a Dios por todo cuanto habían visto y oído, según lo que se les había anunciado.

Cumplidos los ocho días, circuncidaron al niño y le pusieron el nombre de Jesús, aquel mismo que había dicho el ángel, antes de que el niño fuera concebido.

## Homilía

## Credo Niceno

Creo en un solo Dios, Padre Todopoderoso,  
Creador del cielo y de la tierra, de todo lo  
visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajó del cielo,

**(todos se inclinan)**

y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato; padeció y fue sepultado, y resucitó al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin. Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas.

Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo Bautismo para el perdón de los pecados.

Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amen.

## Oración de los Fieles

### Ofertorio

*Bendita eres tú, oh santa Virgen María, y digna de toda alabanza; porque de ti ha salido el sol de justiciar, Cristo nuestro Dios.*

## Oración sobre las Ofrendas

### Diálogo y Prefacio

#### Sanctus (Santo)



San-to, San-to, San-to es el Se-ñor, Dios del u-ni-ver-so. Lle-nos  
es-tán el cie-lo y la tie-rra de tu glo-ria. Ho-san-na en el cie-lo. Ben-di-to  
el que vie-ne en nom-bre del Se-ñor. Ho-san-na en el cie-lo.

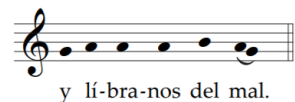
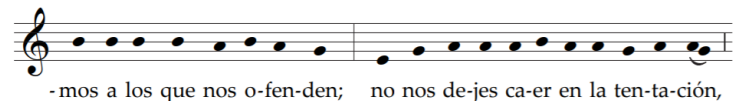
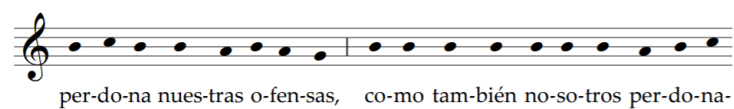
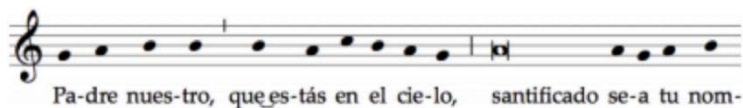


## Plegaria Eucarística

Este es el Misterio de la fe.



## El Padre Nuestro



## Agnus Dei (Cordero de Dios)



Cor-de-ro de Dios, que qui-tas el pe-ca-do del mun-do,  
ten pie-dad de no-so-tros. *repetir*  
Cor-de-ro de Dios, que qui-tas el pe-ca-do del mun-do,  
da-nos la paz.

## Antífona de Comunión

*Jesucristo es el mismo ayer, hoy y por todos los siglos.  
(Hebreos 13, 8)*

Himno después de la Comunión:  
*Alma Redemptoris Mater* (la pagina  
siguiente)

Esto es la antífona de María del Adviento y Navidad. Por favor, mantenen sus máscaras.

## HYMN AFTER COMMUNION

### *Alma Redemptoris Mater*



Al - ma Re - dem - ptó - ris Ma - ter, quæ per - vi - a  
cæ - li Por - ta ma - nes, et stel - la ma - ris, su - cúr - re  
ca - dén - ti, Súr - ge - re qui cu - rat pó - pu - lo: tu quæ  
ge - nu - ís - ti, Na - tú - ra mi - rán - te, tu - um san - ctum  
Ge - ni - tó - rem, Vir - go pri - us ac pos - té - ri - us, Ga -  
bri - é - lis ab o - re Su - mens il - lud A - ve, pec - ca -  
tó - rum mi - se - ré - re.

Text: *Trad. Latin*, Hermannus Contractus, Public Domain. Melody: ALMA REDEMPTORIS MATER, Irregular, Public Domain.

Traducción: *Augusta Madre del Redentor, que siempre permaneces Puerta del Cielo, y estrella del mar, socorre a tu pueblo que cae, que anhela resucitar; tú que generaste, con maravilla de la naturaleza, a tu santo Creador, Virgen antes y después, que de la boca de Gabriel acogiste aquel saludo, ten piedad de los pecadores.*

## Oración a Arcángel San Miguel

San Miguel Arcángel, defiendenos en la lucha; se nuestro amparo contra la perversidad y las asechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre el poder, es nuestra humilde suplica. Y tú, príncipe de la milicia celestial, con la fuerza que Dios te ha conferido, arroja al infierno a Satanás y a los demas espíritus malignos que vagan por el mundo para la perdición de las almas. Amén.

## Postudio

Noel X

*Louis-Claude Daquin*  
(1694-1772)

